

Los manuscritos de la biblioteca de Juan Antonio Fernández, erudito tudelano

FERNANDO MIKELARENA PEÑA*

INTRODUCCIÓN

La figura de Juan Antonio Fernández (1752-1814), insigne erudito, archivero e historiador tudelano, es relativamente bien conocida gracias a las aportaciones de Mariano Sáinz y Pérez de Laborda¹, de José Ramón Castro Álava² y de Francisco Fuentes Pascual³. De las obras de esos tres historiadores, la más reseñable fue la del primero de ellos por cuanto los demás se limitaron en una gran medida a seguir su estela, tanto en lo que respecta a la trayectoria vital del personaje como en lo que concierne a sus méritos y a las peripecias de su inédita obra. Respecto a la valoración de su obra y a su erudición, baste recordar que llegó a ser miembro de la Real Academia de la Historia, archivero de la Orden de Santiago y de la de San Juan de Jerusalén y que en su España Sagrada Vicente de la Fuente consignó que “*era un librero de Tudela y hombre que, a fuerza de estudio y talento llegó a ser uno de los anti-*

* Profesor Titular Universidad de Zaragoza.

¹ SÁINZ Y PÉREZ DE LABORDA, M., *Apuntes Tudelanos*, Tudela, 1913, pp. 388-401. El texto fue redactado en marzo de 1907.

² CASTRO ÁLAVA, J. R., “Figuras tudelanas: Juan Antonio Fernández, Archivero de la Orden de Santiago”, *Príncipe de Viana*, 1941, nº 2, pp. 103-128; CASTRO ÁLAVA, J. R., *Autores e impresores tudelanos*, Pamplona, Institución Príncipe de Viana, 1963, pp. 365-389; CASTRO ÁLAVA, J. R., *Juan Antonio Fernández: un tudelano del siglo de la Ilustración*, Pamplona, Diputación Foral de Navarra, Temas de Cultura Popular, nº 210, 1974.

³ FUENTES PASCUAL, F., “Más sobre Juan Antonio Fernández”, *Príncipe de Viana*, 1955, nº 59, pp. 203-234.

cuarios españoles más notables a fin del siglo XVIII”⁴. Asimismo, Castro Álava enjuició que “Juan Antonio Fernández es de todos los hijos de Navarra el cultivador más excelso de las ciencias históricas”, coincidiendo su vida con la de autores como Flórez, Risco, Masdeu, Mayans y Císcar en los que *los estudios históricos revelan erudición y crítica*⁵. Asimismo, el mismo autor indicó que fue “una autoridad insuperable, a la que acudían sus contemporáneos en la seguridad de encontrar la respuesta segura que aclarase cuantas dudas se le sometían. Eran éstas de las más variadas. No hay rama de la Historia sobre la que no se encuentre en sus apuntes y correspondencia testimonio de su asombrosa erudición. Paleografía, epigrafía, sigilografía, numismática, liturgia... de todo se le consulta y a todo responde invocando textos y opiniones, fruto de copiosas lecturas”. Los padres Flórez y Risco, Vargas Ponce, Lorenzo Prestamero, Miguel Casiri, Juan Antonio Lorente y otros acudieron a Fernández “solicitando frecuentemente su opinión sobre las más diversas cuestiones”⁶.

En este artículo no volveremos sobre los aspectos biográficos del mencionado personaje, cuestión, como decimos, ya tratada por los investigadores citados. Nos limitaremos a reconstruir las dimensiones de su obra, obra que quedó mayormente sin publicar, a partir de las informaciones relativas a sus manuscritos, presentes en los inventarios que hemos localizado de su biblioteca entre los fondos de protocolos notariales de la merindad tudelana conservados en el Archivo Municipal de la capital ribera y que hasta ahora habían permanecido ocultos a los investigadores.

ANTECEDENTES DEL TEMA

El tema de los manuscritos de la biblioteca de Juan Antonio Fernández fue ya tratado por los autores que mencionamos al principio del artículo.

Mariano Sáinz, a principios del siglo XX, ya consultó el inventario post mortem realizado a la muerte de Juan Antonio Fernández.

En ese inventario⁷ se encuentra también su testamento, escriturado ante el escribano Ramón de Eslava el 21 de junio de 1814. En el testamento Juan Antonio Fernández se encontraba “enfermo en cama, de enfermedad grave”. En él designó como heredera a su mujer Francisca Uxaravi “con la expresa condición y no sin ella de que ha de tener en su casa, mesa y compañía sin poderlo desemparar durante su vida” a Lázaro Fernández, hermano del testador, “que no tiene conocimiento para poderse por sí gobernar y le ha de dar sano y enfermo los alimentos, vestuario, servicio y demás que necesite para su subsistencia y vivir con la decencia correspondiente a su carácter, y si para ello fuese preciso vender los bienes de mi herencia según la necesidad que hubiere, lo podrá hacer libremente la dicha mi mujer, como también para acudir a su manutención en esta parte consumidos los suyos propios”. En caso de fallecimiento de la mujer, Juan Antonio Fernández designaba como heredero a Lázaro y, si éste falleciera, a otros parientes que no se especifican.

⁴ Cit. en SÁINZ Y PÉREZ DE LABORDA, M., *Op. Cit.*, pp. 388-389.

⁵ CASTRO ÁLAVA, J. R., “Figuras tudelanas ...”, p. 95.

⁶ *Ibid.*, p. 108.

⁷ Archivo de Protocolos Notariales de la Merindad de Tudela (APNMT), Notaría de Tudela, Escribano Francisco Uzquiza, 1814, documento 161.

Por su parte, en el inventario realizado a los días de la defunción de Juan Antonio Fernández, acaecida el 19 de julio de 1814, se enumeran la ropa, los bienes muebles y los objetos de plata. Se dice que la ropa se reserva para el uso de Lázaro *“por quanto no tenía más que lo preciso para su decencia”*. Asimismo, la mujer del fallecido advierte *“que quando entraron los franceses les saquiaron [sic] la casa llevándose lo más preciso de ella”*.

Como bienes inmuebles se mencionan la casa *“en que avita con su Huerto”* en la parroquia de Santa María *“frente al Horno llamado de San Francisco y plazuela llamada de Don José María Cortés”*⁸; otra casa en la misma parroquia, pegante a la anterior; y dos olivares, uno de 14 robos y 8 almudes y otro de 12 robos y 4 almudes.

En el mismo inventario se consignan las ayudas que Juan Antonio Fernández trasladó a su padre y hermano en los años en los que estuvo viviendo fuera con su mujer. En palabras de ésta, *“habiendo sido llamado su referido Marido a efecto de arreglar el archivo de Santiago en Uclés lo hizo así haviéndolo acompañado la declarante y permanecieron por espacio de quatro años y pasados también lo hizo a la ciudad de Zaragoza a ocuparse como lo hizo por espacio de diez y seis años arreglando el archivo de San Juan de los Panetes y con las utilidades que le rindieron sus trabajos en los veinte años, suministró el referido su difunto marido por espacio de doce años y con tres pesetas diarias para los alimentos de Don José y Don Lázaro Fernández su Padre y hermano y la ama que los governava, hasta que falleció el referido Don José su Suegro y Posteriormente en los ocho años restantes también pagaron la declarante y su difunto marido siete duros mensuales para los alimentos y limpieza del referido Don Lázaro y a más quedó a beneficio de la persona que lo cuidava la casa y huerto que en el día avita a fin de que lo cuidasen con el mayor esmero, y el importe de uno y otro correspondía la mitad a la declarante”*.

Hay que señalar que en ese inventario no se pormenorizan los libros del fallecido sino que simplemente se señala en relación con ellos que *“quedaron por muerte de dicho Fernández una crecida porción de libros antiguos de poco valor”*.

En línea con todo lo anterior, Mariano Sáinz comentó que en el inventario citado *“se pasaron por alto, sin relacionarlos, sin incluirlos en el documento, sin conceder la estima que merecían aquellos tomos escogidos, rarísimos, acaso alguno incunable, joyas de la literatura patria, producciones de ingenios tudelanos, que mil y mil veces menciona y refiere su poseedor con citas de folios y capítulos en el curso de sus investigaciones: libros dolorosamente perdidos para la posteridad por falta de una mano amiga que contuviese el sacrilegio de aquella analfabeta que desconociendo su alcance los abandonaba insensiblemente a su ruina”*. Y, además, afirma, basándose en las informaciones presentes en el mismo documento, que *“Mucho había padecido ya la biblioteca de D. Juan Antonio en el*

⁸ Hay que señalar que en la escritura de venta de esa casa realizada en 1836 por parte de los herederos de Juan Antonio Fernández a favor de Don Ramón de Benito se decía que esa casa era *“conocida en este Pueblo por la del Librero”*. También en otro lugar de la misma escritura de venta se dice que Juan Antonio Fernández era *“conocido por el librero”*. APNMT, Notaria de Tudela, Escribano Felipe de Ochoa, 1836, documento 2.

⁹ Algunas de esas informaciones, así como las del párrafo anterior relativas a su patrimonio, estaban recogidas en SÁINZ Y PÉREZ DE LABORDA, Op. Cit., p. 398.

*primer saqueo del francés que la expurgó de lo más meritorio; pero aún quedaron libros de sobresaliente valor que el señor la Fuente califica de muy notable colección de códices, antiguallas y adiciones curiosas*¹⁰.

El mismo Sáinz, al hablar de los manuscritos perdidos, se preguntaba “¿Dónde se halla su primera obra paleográfica y las inéditas tituladas *El cómputo de años del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo y su correspondencia con los de la era española, su duración y antigüedad en España en cuyo trabajo consumió el autor catorce años? ¿Dónde sus anotaciones a una biblia antigua en vitela con una erudita introducción: su Genealogía del Rey Felipe II; su Tratado de cifras; Noticias de la escavacion de Cabeza del Griego; Adición a la Paleografía del P. Teneris; Escabaciones de San Juan de la Peña; Advertencias a la Escuela Paleográfica de Merino; Continuación de la historia de Merino; Continuación de la Historia de Méjico por Solís; Especies sueltas; Acueducto Cesar Augustano y memorias para escribir acerca de este monumento; Descripción de la Ciudad de Tudela y su merindad y otras muchas de las que resistieron algún tiempo fragmentos también desaparecidos?*”¹¹.

A todo lo anterior, refiriéndose a lo que se había conservado, añadía: “*Aca-so de todo cuanto produjo no queden otros originales sino los de un libro que denominaba Apuntes donde recogía los concernientes a efemérides y hechos tudelanos, esmerándose en los de sus parroquias cuya historia por lo visto iba a escribir, y el de un resumen histórico de la Iglesia de San Nicolás, y gracias que se han salvado del naufragio copias de sus Memorias sobre quién fue el fundador de la Real Iglesia de Tudela escritas por comisión del Cabildo en 1784, de un Discurso que prueba quién fue Doña Baecia o Baeza, Reina de Navarra y lugar de su sepulcro, la del resumen Biográfico de hombres célebres de Tudela, la de la palabra Tudela en el Diccionario Geográfico Histórico de España y otras noticias sueltas de menos valor e importancia*”. “*No sé qué habrá sido de un magnífico Catálogo de los priores y deanes de Tudela bautizado por su autor con el modesto título de Extracto por no haberlo formalizado, anotando en él cuantas noticias encontraba acerca de aquellos dignatarios con copias de las armas de los deanes; el antedicho Sr. La Fuente sacó del Extracto las que comprende su libro sobre la iglesia de Tudela, merced a la cual no se perdieron en absoluto*”¹².

Por último, Mariano Sáinz indicaba, sin citar ninguna otra información complementaria que se decía que Matías Sangrador Vitores, Promotor fiscal del Juzgado de Tudela hacia 1854 “*se hizo con alguna parte de la biblioteca de Fernández que después de su fallecimiento no se sabe el destino que tuvo, según me participaba no há mucho uno de sus hijos*”. “*A solicitud de la Real Económica, ese señor reunió en dos tomos copia de tres trabajos de nuestro anticuario con otros de los escritores tudelanos Díaz Bravo y Ruíz de Conejares*”¹³.

Por su parte, Castro Álava¹⁴ indicó, sin proporcionar tampoco más explicaciones, que Sáinz “*tuvo la suerte de poder conocer abundantes papeles que pertenecieron*” a Fernández. Además, Castro añadió que él pudo “*conocer manuscritos que no tuvo la suerte de poder estudiar Sáinz*”, que le permitieron “*am-*

¹⁰ SÁINZ Y PÉREZ DE LABORDA, M., Op. Cit., p. 399.

¹¹ *Ibíd.*, pp. 399-400.

¹² *Ibíd.*, p. 400

¹³ *Ibídem.*

¹⁴ CASTRO ÁLAVA, J. R., “Figuras tudelanas ...”, p. 97.

pliar y en parte rectificar lo escrito por Sáinz” así como las breves notas que sobre Fernández él mismo había escrito en *Ensayo de una Biblioteca Tudelana*, obra publicada en Tudela en 1933¹⁵.

De esta manera, Castro Álava¹⁶ localizó diversos manuscritos de Fernández, entre ellos algunos acerca de los que se interrogaba Sáinz:

1. *Noticias de la antigüedad y diversos estados del Archivo General de Uclés*, 12 hojas. No especifica dónde se encuentra. Este manuscrito se publicó en Madrid en 1791.
2. *Arte de leer Instrumentos antiguos de los todos los siglos desde su invención cogido por Juan Antonio Fernández*, Año MDCCLXX, 195 páginas. Se encuentra en la Biblioteca de los Padres Capuchinos de Tudela.
3. Un volumen sin título ni fecha que consta de 244 páginas y que compila apuntes sobre las cuestiones siguientes, ciertamente diversas:
 - a) *Noticias de la Vida y escritos del R. P. M. Joseph de Moret, Religioso que fue de la Compañía de Jesús* (páginas 10-20).
 - b) *Memorias de la antigua navegación del Rio Ebro* (páginas 23-26).
 - c) *Apuntaciones para la Disertación en que se demuestra el lugar del Sepulcro de la Reyna D^a Blanca de Borbón muger del Rey D. Pedro I de Castilla; y la equivocación de los que escribieron confundiendo el nombre de esta Reyna con el de D^a Sancha, o Beacia de Navarra &c* (páginas 29-49).
 - d) *Notas Para la Geographia antigua del Reyno de Navarra, y parte de las Provincias &c* (páginas 54-60).
 - e) *Del Dios gentilico Endovellico* (páginas 62-65).
 - f) *Arbeiza Noticias de este Pueblo y su etimologia* (páginas 66-73).
 - g) *Liturgia de España* (páginas 76-120).
 - h) *Santuario de N^a S^a del PILAR de Zaragoza* (páginas 121-133).
 - i) *Carta de hermandad de una antigua Cofradía de Nuestra Señora del Pilar en la Ciudad de Sevilla, a la qual fue admitido el Maestre de la Orden de Santiago D. Vasco Rodriguez en el año 1327* (páginas 137-145).
 - j) *Del día y año del Martirio de San Pedro Arbués* (páginas 149-152).
 - k) *Humilladeros* (páginas 153-156).
 - l) *Símbolos de sol y luna en los sellos* (páginas 157-164).
 - m) *De la Cruz llamada Patriarcal* (páginas 165-174).
 - n) *Del hábito que usaron los Templarios* (páginas 177-183).
 - o) *Ortographia de los Antiguos &c* (páginas 187-237).
4. En la Biblioteca de Doña Maria Falces de Tudela se conservan en un volumen tres manuscritos: *Examen y respuesta de los Reparos Históricos puestos por el Dr. D. Joaquín Ruiz de Conejares Canónigo Doctoral de la Santa Yglesia de Tudela, a las Memorias que acerca de la fundación de ella escribió Juan Antonio Fernández: Año 1784*, 101 páginas; *Noticia de la excabacion Hecha en el Territorio que llaman CABEZA DEL*

¹⁵ CASTRO ÁLAVA, J. R., *Ensayo de una Biblioteca Tudelana*, Tudela, 1933, pp. 194-198.

¹⁶ CASTRO ÁLAVA, J. R., “Figuras tudelanas ...”, pp. 110-114.

- GRIEGO y sus descubrimientos Copiados, y explicados POR D. JUAN ANTONIO Fernandez &c. Año de 1790, 176 páginas; *Noticia de los descubrimientos hechos en la Excabacion del Territorio llamado CABEZA DEL GRIEGO. Diseños y explicaciones de sus antigüedades, fundamentos que persuaden ser este sitio el de la Ciudad de Segobriga, y examen de algunos escritos publicados sobre este asunto por D. Juan Antonio Fernández*, 36 hojas.
5. En el Archivo de la Parroquia de Santa María de Tudela, dentro del Libro Nuevo de la Hermandad o Cofradía del Santísimo Sacramento, se encuentra el manuscrito *Memorias y noticias de los principios y progresos de la Cofradía del Santísimo Sacramento fundada en la Santa Real Iglesia Catedral de la Ciudad de Tudela del Reyno de Navarra, Recopiladas por Juan Antonio Fernández &c., Año de MDCCLXXXVII*, 58 páginas.
 6. En el Archivo de la Parroquia de la Magdalena se encuentra el manuscrito *Memorias y antigüedades de la Yglesia Parroquial de San Nicolás de Bari de la Ciudad de Tudela, por J. A. Fernández*.
 7. En la Biblioteca de Don Mariano Sáinz está el manuscrito *Notas del anticuario Dn. Juan Antonio Fernández*, de 224 páginas y con contenidos que no detalla con exactitud Castro.
 8. En la Biblioteca del Seminario Conciliar de Santa Ana se encuentran dos libros manuscritos, “*amén de una cantidad extraordinaria de papeles suyos, llenos de noticias curiosas*”. El primero se titula *Diccionario precioso pero incompleto de Dn. Juan Ant^o Fernández*, con 393 folios y contenidos diversos que Castro no detalla. El segundo tiene como título *Papeles manuscritos* y consta de 407 páginas entre las que se encuentran una Tentativa de Índice para la obra de la España Sagrada, Notas sacadas de los Instrumentos del Archivo del Priorato de la Religión de San Juan en Navarra, etc.
 9. En la Biblioteca propia de Castro se encontraban cuatro manuscritos: *Catálogo de los deanes y obispos de Tudela, con las armas de cada uno de ellos*, 88 páginas; *Memorias y antigüedades de la Ciudad de Tudela, Colegidas y recopiladas por Juan Antonio Fernández, hijo suio, Año MDCCLXXI*, 136 páginas; *Índice de los Instrumentos Antiguos, Privilegios, Gracias, Esenciones y Honores concedidos por los Señores Reyes a la Antiquísima, Nobilísima y mui leal Colonia de Túbal, la Ciudad de Tudela...*, Año de 1780, 111 páginas; *Colección de Alfabetos Antiguos hecha por Juan Antonio Fernández. Contiene 76 Alfabetos*, 136 páginas.
 10. En la Biblioteca Nacional se custodia el Fuero de Uclés copiado por Juan Antonio Fernández.
 11. En la Biblioteca de la Real Academia de la Historia se conservan otros dos manuscritos: *Segóbriga: noticia de la escavación hecha en el territorio que llaman Cabeza del Griego, y sus descubrimientos copiados y explicados, por D. Juan Antonio Fernández, año de 1790* y *Descripción histórico-geográfica de la ciudad de Tudela y de los pueblos de su merindad, por D. Juan Antonio Fernández*, 141 páginas.

Asimismo, en referencia a la desaparición de la biblioteca de Juan Antonio Fernández, Castro Álava¹⁷ recogía que en la copia del Fuero de Uclés conservada en la Biblioteca Nacional, el anterior dueño del documento, don Pascual de Gayangos, escribió: “*un anticuario llamado Juan Antonio Fernández de quien poseo otros papeles y libros copió este Códice en 1790, y no debió volverlo al Ayuntamiento de Uclés, o donde quiera que estuviere, pues por los años de 1848 yo mismo lo compré en Tudela a un maestro de escuela que lo tuvo con otros libros y papeles antiguos, y entre ellos una hoja del antiguo poema del Cid*”. Completaba esas informaciones con la reproducción del inventario de la biblioteca que tenía Fernández durante su estancia en Zaragoza hacia 1797 y que se contenían en un listado de libros que tenía en su habitación y que se encuentra en un cuadernillo de ocho hojas. Los libros inventariados eran 42 libros en folio, 68 en cuarto, 28 en octavo, 11 manuscritos en vitela y 26 manuscritos en papel.

Por otra parte, en otro artículo posterior, ya de 1961, Castro Álava aportaba como única novedad que don Gregorio Medina, rector del Seminario de Tudela, compró algunos libros y manuscritos de la biblioteca de Fernández, sin decir cómo ni a quién¹⁸.

Para finalizar con este repaso de los antecedentes en relación con el tema de este artículo, en su última obra sobre Fernández, Castro Álava repetía lo del artículo de treinta años atrás, señalando como única cuestión novedosa que en la Biblioteca Yanguas y Miranda de Tudela se encontraban seis manuscritos de Fernández. Cuatro de ellos son los que en 1941 estaban en la propia Biblioteca de Castro (*Catálogo de los deanes y obispos de Tudela, con las armas de cada uno de ellos*, 88 páginas; *Memorias y antigüedades de la Ciudad de Tudela, Colegidas y recopiladas por Juan Antonio Fernández, hijo suio, Año MDCCLXXI*, 136 páginas; *Índice de los Instrumentos Antiguos, Privilegios, Gracias, Esenciones y Honores concedidos por los Señores Reyes a la Antiquísima, Nobilísima y mui leal Colonia de Túbal, la Ciudad de Tudela...*, Año de 1780, 111 páginas; *Colección de Alfabetos Antiguos hecha por Juan Antonio Fernández. Contiene 76 Alfabetos*, 136 páginas). Los otros dos son uno que estaba anteriormente en el Archivo de la Parroquia de la Magdalena (el titulado *Memorias y antigüedades de la Yglesia Parroquial de San Nicolás de Bari de la Ciudad de Tudela, por J. A. Fernández*) y el volumen con tres manuscritos (*Examen y respuesta de los Reparos Históricos puestos por el Dr. D. Joaquin Ruiz de Conejares Canónigo Doctoral de la Santa Yglesia de Tudela, a las Memorias que acerca de la fundación de ella escribió Juan Antonio Fernández: Año 1784*, 101 páginas; *Noticia de la excabacion Hecha en el Territorio que llaman CABEZA DEL GRIEGO y sus descubrimientos Copiados, y explicados MPPR D. JUAN ANTONIO Fernandez &c. Año de 1790*, 176 páginas; *Noticia de los descubrimientos hechos en la Excabacion del Territorio llamado CABEZA DEL GRIEGO. Diseños y explicaciones de sus antigüedades, fundamentos que persuaden ser este sitio el de la Ciudad de Segobriga, y examen de algunos escritos publicados sobre este asunto POR D. Juan Antonio Fernández*, 36 hojas) que en los años cuarenta se ubicaba en la Biblioteca de Doña Maria Falces de Tudela¹⁹.

¹⁷ CASTRO ÁLAVA, J. R., “Figuras tudelanas ...”, p. 113.

¹⁸ CASTRO ÁLAVA, Autores e impresores ..., pp. 365-389.

¹⁹ CASTRO ÁLAVA, J. R., *Juan Antonio Fernández: un tudelano* ..., p. 26.

LOS INVENTARIOS DE LA BIBLIOTECA DE JUAN ANTONIO FERNÁNDEZ

A diferencia de lo que sucedía en el inventario realizado después del fallecimiento del propio Juan Antonio Fernández en el que no se daban referencias puntuales de su colección bibliotecaria, ésta sí que queda detallada en el inventario de la mujer de aquél, Francisca Uxaravi, realizado el 16 de octubre de 1818 y días posteriores²⁰. El inventario se conformó ante Jorge Uxaravi, hermano de la fallecida y profesor de cirugía del Colegio de Tudela, estando también presente don Xavier Vicente, canónigo vicario de la catedral. En él se señala la ropa, los bienes muebles, los objetos de plata, bienes raíces, libros, etc. Los bienes raíces eran los mismos mencionados en el inventario de Juan Antonio Fernández.

En el inventario de los libros se menciona que también estuvo presente Nicolás María Siulana “*havitado por el señor Alcalde, para representar la persona de don Lázaro Fernández*” del que se dice que no tiene *capacidad para governarse*.

El inventario de los libros, manuscritos y documentos, que, en total, suman algo más de 1.500 unidades documentales, se estructura en tres partes:

- Una parte primera que es la más importante a cuyo final se dice: “*Y se ha cesado en este Ymbentario la anotacion de Libros y Obras que por estar mezclados no se han podido coordinar que los haran sacando con separacion los que correspondan con sus titulos mediante a las muchas enmiendas, barrados y sobrepuestos que resultan de parte de arriba y tambien se hará separacion de los privativos de dicho Lazaro Fernandez Describiendosen por una Nota que tambien hirá a continuacion de este Ymbentario sin guardarse la prolijidad que se merece*”.
- Una segunda parte que comprende los libros de Lázaro.
- Una tercera parte, redactada en hojas añadidas y con letra diferente.

Asimismo, en el inventario de Francisca Uxaravi se menciona que la fallecida testó unos días antes a su fallecimiento, el 6 de octubre de 1818, ante el mismo escribano del inventario. En el testamento²¹ declaraba que había recibido “*algunos alargos de dinero prestado*” de su hermano Jorge “*por quanto la hacienda que poseo propia mía, y en usufruto no me ha rendido para mantenerme con don Lázaro Fernandez mi cuñado que lo tengo en mi casa y compañía*”. La fallecida designaba heredero a su hermano Jorge Uxaravi, si bien a su otro hermano Manuel, profesor de cirugía en Estella, le concedía 300 pesos fuertes y a su criada Genara Muñoz, 20 duros.

El 20 de octubre del mismo año tenía lugar el reparto de bienes muebles, objetos de plata, ropa blanca y de lana, etc., entre Lázaro Fernández y Jorge Uxaravi²². No se habla de los libros en absoluto. La parte correspondiente a Lázaro “*como heredero de dicho su hermano la reciben Antonio Pinilla y Antonia Soto su muger*”. Con estas personas Lázaro corresidió hasta su fallecimiento porque precisamente en el Padrón municipal de 1832 figura con 70

²⁰ APNMT, Notaría de Tudela, Escribano Francisco Uzquiza, 1818, documento 172.

²¹ APNMT, Notaría de Tudela, Escribano Francisco Uzquiza, 1818, documento 35.

²² APNMT, Notaría de Tudela, Escribano Francisco Uzquiza, 1818, documento 206.

años cohabitando con tales Antonio Pinilla, de 51 años y de profesión labrador, y Antonia Soto, mujer del anterior y de 59, con el hijo de ambos Andrés, de 16, y con una criada, Manuela Ximénez, de 17. Seguían viviendo en la misma casa en la que residía en el momento de morir Juan Antonio Fernández: la calle Cortés, en el número 75.

Hay que señalar que hemos consultado los legajos del escribano Francisco Uzquiza correspondientes a los años 1818, 1819 y 1820 y no hemos encontrado más referencias al reparto de la herencia de los bienes de Juan Antonio Fernández ni de Francisca Ujaravi ni tampoco de almoneda alguna.

Por último, indicaremos que, en relación a Lázaro Fernández, sobrevivió muchos años a su hermano y a su cuñada. Falleció el 12 de octubre de 1832 “*de un síncope*”, aún soltero y con 66 años de edad, tal y como consta en el correspondiente libro de defunción de la catedral. En la partida se señala que “*no testó por no dar lugar a ello su enfermedad*”. Indicaremos que hemos consultado todos los documentos de las cajas de los escribanos de Tudela correspondientes a los años 1832 y 1833 para ver si existen documentos sobre testamentos, inventarios de bienes, almonedas, etc., relativos a los bienes de Lázaro Fernández y tampoco hemos hallado nada en absoluto.

Sin embargo, la siguiente pista sobre la biblioteca de Juan Antonio Fernández la encontramos en el inventario realizado en 1848 al fallecimiento de Antonia de Soto y Pasqual, viuda de Antonio Pinilla, aquéllos con quienes co-residió Lázaro Fernández entre 1818 y 1832. En dicho inventario²³ se dice que la fallecida había testado el 6 de mayo de 1845 y que antes había realizado otro testamento el 5 de diciembre de 1842 ante Jerónimo Labastida. También cinco o seis años más atrás había hecho otro ante Ramón de Eslava. En el testamento se dice que le vendió a Ramón de Benito y Clemente “*la media casa que el mismo ocupa sita en la calle de Cortes*”.

El inventario se efectuó el 13 de marzo de 1848. En él se mencionan bienes muebles, ropa blanca, etc., pero no se cita ningún libro. Lo que sí se notifica es, en un apartado dedicado a “*Papeles los mas esenciales sus rúbricas las siguientes*”, la existencia de estos tres documentos:

- “*Tudela mil ochocientos treinta y cuatro traslado del Ynventario de todos los vienes, oro y plata libro y otros efectos de la testamentaria de Don Juan Antonio y Don Lazaro Fernandez ia difuntos*”.
- “*Tudela año mil ochocientos treinta y uno Escritura de convenio y obligacion de Don Nicolas Maria Siulanas y Antonia Soto viuda ambos de esta vecindad*”.
- “*Traslado, año mil ochocientos treinta y seis venta de los herederos de Don Juan Antonio Fernandez a Don Ramon de Benito*”.

Del inventario se desprende que la otra parte de la casa era de los herederos de Jorge Ujaravi.

También se dice que, “*proveniente de la herencia de don Juan Antonio, hay proindibiso entre la de dicha Antonia de Soto y Pascual y la de don Jorge Ujaravi una Arca grande llena de libros y Papeles y se procede a su division en la mejor for-*

²³ *Inventario recibido por el Lizenciado Don Antonio Belhus, Abogado Cavezalero y ejecutor testamentario de Antonia de Soto y Pasqual, viuda de Antonio Pinilla, con asistencia de Andrés Abelino de Gracia como su heredero y persona encargada de la casa al tiempo de su fallecimiento, vezinos de esta ciudad. APNMT, Notaria de Tudela, Escribano Jerónimo Labastida, 1848, documento 21.*

ma posible”. Seguramente, esta arca contenía los manuscritos adquiridos a mediados del siglo XIX por aquéllos citados por Mariano Sáinz y por Castro Álava.

Con las informaciones antecedentes se consiguió localizar entre los protocolos notariales de 1834 del escribano Miguel de Resa el documento titulado “*Cartas de pago de varios bienes, oro, plata, libros y otros efectos de la testamentaria de don Juan Antonio y don Lázaro Fernández, otorgado por Antonio Pinilla y Antonia de Soto su muger, y por los herederos de doña Francisca Ujarabi a favor de don Nicolás Maria de Siulanas*”²⁴. Ese inventario comenzó a realizarse el 3 de febrero de 1833. Ese día, “*dentro de la casa donde habitaron y murieron don Juan Antonio y don Lázaro Fernández fue constituido don Nicolás Siulanas administrador de la herencia de aquél*”. Esta persona dijo que “*ocupándose por una parte en lo determinado por decreto asesorado de veinte y dos de enero último reducido a que el compareciente me escribiese a mi el infraescrito escribano actuario el inventario, si bajo de él recibió los bienes de las herencias de los citados don Juan Antonio y don Lázaro y en caso de no haberlo que se confeccionase en el término de quince días, y por otra que aunque se recibió un inventario por testimonio de Francisco Uzquiza escribirlo ni puede escribirlo porque no conserba traslado ni tampoco la descripción que comprendió fue minuciosa, claramente exacta ni individual del todo en que consistían los bienes y que posterior a su confeccion han mediado alteraciones considerables y consistentes en division de las dos herencias, venta de bienes raíces previo permiso judicial y de muebles en pública almoneda, no perdiendo de vista que el obgeto a que debe tender el judicial decreto es directo a tener una noticia documental distinta, fija y cierta de las verdaderas existencias de los bienes mandados describir, se determina a la descripción o inventario subsiguiente que esacta y arregladamente presente con la debida separación toda la masa que realiza previa declaración jurada que presta en mi mano por mi testimonio y asistencia del defensor de la herencia Bruno Maria Moreno en los términos*”, que seguían a continuación.

Después de realizado el inventario de los bienes comparecían más de un año después, el 9 de mayo de 1834, Antonio Pinilla y su mujer Antonia de Soto y declaraban que: “*como perteneciente a don Juan Antonio y don Lazaro Fernandez ya difuntos, y en virtud de sentencia definitiva de este tribunal del Juzgado de nueve de Agosto del año próximo pasado de mil ochocientos treinta y tres en causa seguida por los mismos contra Manuel Santos y consortes de la propia vecindad, se declaró a dicha Antonia de Soto, otorgante, por legítima y única heredera de todos los bienes que quedaron por la muerte de los relacionados don Juan Antonio y don Lazaro Fernandez, mandando que don Nicolás Maria Siulanas apoderado y administrador de los mismos bienes en el termino de quince días hiciese entrega de ellos a los dichos otorgantes y les diese exacta cuenta de la administracion y deposito de aquellos que a estado a su cargo*”, razón por la cual se habían inventariado los bienes. Esos bienes de los hermanos Fernandez que el tribunal había asignado en exclusividad a Antonia de Soto llegaban hasta el folio trece del inventario “*como propios y pribativos de la herencia de dicho Lazaro Fernandez, por corresponderles solos a los otorgantes de la particion y division que se hizo con los herederos de doña Francisca Ujarabi*”. En la comparecencia Antonio de Pinilla y Antonia de Soto conocían y confesaban “*haber re-*

²⁴ APNMT, Notaria de Tudela, Escribano Miguel de Resa, 1834, documento 127.

cibido a su poder de mano del relacionado don Nicolas Maria Siulanas todos los Libros, obras y papeles” que figuraban en el inventario “*sin faltar cosa alguna*” y le daban “*recibo y carta de pago*”.

Posteriormente, en el mismo documento y el mismo día 9 de mayo de 1834, comparecían los mencionados Antonio Pinilla y Antonia de Soto y el escribano real don Francisco de Sales Belaunza en calidad éste de tutor y curador de los descendientes de Jorge de Ujaravi: Elena, Juana y Antonia de Yanguas y Ujaravi, por un lado, y Francisco Nagore y su mujer Damiana Ujaravi y Yoldi, por otro. El asunto al que se referían era el concerniente a los bienes de la herencia de Juan Antonio Fernández que había quedado proindivisos, que se enumeraban a partir de la página 13 del inventario y en los que las dos partes estaban interesadas a medias. Ambas confesaban haberlos recibido del mencionado Siulanas y le daban recibo y carta de pago.

Con todo, hay que señalar que en este inventario de 1834 la mayor parte de los libros con los que contaba la biblioteca de Juan Antonio Fernández en 1818 habían desaparecido, permaneciendo, e incluso incrementándose en número, los manuscritos, documentos originales y libros con anotaciones

LOS MANUSCRITOS DE LA BIBLIOTECA DE JUAN ANTONIO FERNÁNDEZ

Los manuscritos de la biblioteca de Juan Antonio Fernández pueden dividirse en cuatro apartados:

- Manuscritos cuya autoría correspondía al propio Juan Antonio Fernández.
- Manuscritos de autoría dudosa.
- Manuscritos de copia de obras de otros autores.
- Manuscritos de copia de documentos.

Por otra parte, cabría discernir una quinta categoría: la de obras publicadas presentes en la biblioteca mencionada que contenían anotaciones del erudito al que nos estamos refiriendo.

Manuscritos cuya autoría correspondía al propio Juan Antonio Fernández

Los manuscritos de la biblioteca de Juan Antonio Fernández de los que el autor era él mismo giran en torno a diversos temas: sobre Tudela, sobre paleografía, sobre cronología, sobre las excavaciones realizadas en el yacimiento de Cabeza del Griego, sobre historia de Navarra, sobre recopilaciones documentales, sobre la Orden de Santiago, sobre la Orden de San Juan, sobre el archivo de los Duques de Híjar y sobre la historia de la familia del propio erudito.

Los manuscritos relativos a la historia de la Tudela son varios. En el inventario de 1818, tal y como se puede ver en el Apéndice 1, figuran el tomo titulado *Extracto de varias escrituras antiguas de el Archivo de la Catedral de Tudela* [número 50], la *Colección de varias memorias y papeles antiguos que tratan de Tudela y su catedral* [número 63], las *Memorias y antigüedades de la M. N. y M. L. Ciudad de Tudela de Navarra* [número 144], el tomo que contenía *Ocho libros antiguos, nuevamente descubiertos en el Archivo de la Catedral de esta ciudad, venta del Lugar de Murchante, Antigüedades de la Yglesia de Tudela, monedas antiguas del Reyno de Navarra y su valor, Ynscripciones de esta ciudad y*

otras curiosidades [número 147] y un libro manuscrito con armas y noticias de la ciudad de Tudela y sus Privilegios [número 162].

Algunas de esas obras aparecían citadas en el inventario de 1834. Así, por ejemplo, la citada en primer, tercer y quinto lugar, mencionadas con el número 479, con el número 484 y con el número 519 en el segundo inventario.

Además, en el inventario de 1834, veáse Apéndice 2, aparecen, bajo nuestro punto de vista, otros cinco manuscritos en torno a Tudela y su merindad. Son la *Descripcion Geografica Historica de la Ciudad y Merindad de Tudela* [con el número 459 en dicho inventario], la *Descripcion historica geografica de la Ciudad de Tudela y su merindad* [número 474], las *Memorias de las Parroquias de Tudela* [número 476], *El tomo de los Deanes de Tudela* [número 492] y el *Legajo de la merindad de Tudela* [número 543]

Los manuscritos sobre Paleografía eran tres. Los tres aparecen mencionados en el inventario de 1818: el *Arte de Leer Ynstrumentos antiguos de todos los siglos desde su Ymbencion* [número 143], las *Advertencias a la escuela Paleografica del Padre Andrés Merino* y un *Libro manuscrito que contiene cincuenta y seis Alfabetos* [número 410]. Las dos primeras obras se citan en el inventario de 1834, con los números 428 y 444 respectivamente, si bien en el caso de las primera de ellas se presenta en dos tomos y bajo el título *Alfabetos antiguos, arte de leer instrumentos antiguos y monedas de todos los siglos desde su invencion*.

Respecto a los manuscritos de Juan Antonio Fernández sobre Cronología, puede pensarse que la obra numerada con el 427 en el inventario de 1834 [el *Tomo y dos tablas del computo de años del nacimiento de nuestro señor Jesu Cristo (y su correspondencia con los de la Era Española) su antigüedad y duracion en España*, compuesto por dicho don Juan Antonio Fernández, según se dice en el documento, “*en mas de veinte y cuatro años continuos que se ocupó en los Archivos, y a ruego de personas bien intencionadas y amantes del bien comun*” tasado en 6.000 r.v.] es el mismo que el *Tratado todo manuscrito titulado cronologico* del inventario de 1818.

Las excavaciones del yacimiento de Cabeza del Griego en Segobriga en las que participó el propio Fernández dieron lugar a tres manuscritos: el manuscrito titulado *Escabazion de la caveza llamada del Griego. Colección de todos sus descubrimientos y antigüedades y memorias de la ciudad de Segobriga todo de manuscrito por dicho Fernandez como Comisionado que fue de dicha Escabazion* [número 53 del inventario de 1818], el *Manuscrito de Noticias de la Escabacion del territorio de cabeza del griego* [592 de 1818] y el manuscrito *Escabacion del termino de cabeza del griego* [595 de 1818]. Pensamos que esos tres manuscritos se corresponden, no sabemos en qué orden, con los cifrados con los números [440], [496] y [497] en el inventario de 1834.

En relación con la historia de Navarra, hemos identificado dos obras manuscritas: el *Tratado de los Señores Reyes de Navarra y otras antigüedades* [número 146 en el inventario de 1818, que se correspondería con los *Papeles varios con noticias antiguas de los Reyes de Navarra*, número 457 del inventario de 1834] y el tomo titulado *Noticias y vida y escritos del R. P. M. Jose Moret Jesuita* [número 233 del primer inventario].

Otro contenido temático del que se ocupó Fernández fue el referido a las órdenes de Santiago y de San Juan. Sobre la primera hemos localizado en el primer inventario cuatro obras, tres directamente relacionadas con la labor que desarrolló en su archivo de Uclés. Son el *Libro manuscrito titulado con el Yndice alfabético de las Casas, Conventos, Encomiendas y Hospitales de la Orden de Santiago según el arreglo del Archivo General de Uclés y noticia de los cajones donde se ocupan* [157], las *Noticias del Gran Maestre Heredia y otros muchos Maestros, con muchos Escudos de ellos* [158], el *Registro Diplomático del Archivo General de la orden de Santiago* [395] y el tomo *Tumbos de Santiago Manuscrito con sellos y Escrituras muy Antiguas* [1478]. A ellos hay que sumar un cuaderno titulado *Memorias recopiladas del Archivo de la Orden de Santiago*, obra reseñada con el número 399 en 1818 y con los números 436 y 508 en 1834. De la Orden de San Juan son de reseñar dos obras manuscritas, también presentes en el primer inventario. Son el *Espediente Beneficial del orden de San Juan con notas de dicho Fernandez* [309] y el *Borrador y Extracto de las Escrituras que ordenó para el Archivo del Gran Patronato de la Religión de San Juan de Navarra* [402].

Para finalizar, mencionaremos seis manuscritos, tres citados en el inventario de 1818, uno en el de 1834 y dos presentes en ambos. La mayor parte de ellos son recopilaciones documentales: *Papeles y escrituras muy importantes para Monzon, Tarragona, Caspe, Zaragoza, La Oliva y otros; Copias de escrituras muy antiguas y Privilegios de muchisimos Pueblos concedidos por los Reyes; y Colección de varias memorias y papeles antiguos de los Duques de Híjar*, documentos a los que hemos asignado los números [151], [152] y [590], respectivamente, del primer inventario, estando citado el último con el número [455] en 1834. A ellos hay que añadir los *Asuntos Historicos, voces arabes esplicadas, escrituras del Archivo de Sigena, Catalogo de los Señores Reyes de Navarra, Pribilegios Reales, noticias genealogicas, cartas de Judios y otras cosas* que la referencia 443 del inventario de 1834 atribuye a Fernández y de la que la referencia 392 de 1818 no especifica autoría. De los dos manuscritos restantes, el consignado en el Apéndice 1 con el número 133, se titula *Origen, Antigüedad y nobleza de las familias y Apellidos de Fernandez y Cuerdo, establecidas en el Principado de Asturias y noticia de sus Escudos de Armas*. El último manuscrito es el contabilizado con el número 450 en el Apéndice 2 referido a los manuscritos del inventario de 1834 y que tiene por título *Aqueducto Cesar Augustano, memorias y apuntaciones para escribir de este antiguo monumento*.

Por otra parte, en este apartado también cabría mencionar los tomos manuscritos cuyo autor fue Juan Antonio Fernández y cuyo contenido no se especifica ni siquiera mínimamente. Entre ellos estarían los relacionados en el inventario de 1818 con los números [149], [150], [153], [155], [390], [401], así como los relacionados en el inventario de 1834 con los números [449], [453], [458], [473], [482], [526], [533], [537], [538] y [546]. También se integrarían diversos legajos que, en cada caso, reunían numerosos documentos manuscritos del mismo Fernández, correspondencia con otros eruditos, copias de documentos originales, etc. Son ejemplos de ellos los reseñados en el inventario de 1834 con los números de referencia [426], [558], [559], [560], [561], [562], [563], [635], [636], [637], [640], [641] y [642].

Manuscritos de autoría dudosa

Al hablar de manuscritos de autoría dudosa nos referimos a aquéllos cuya autoría original, sin estar especificado, pudo haber sido de Juan Antonio Fernández. Entre ellos mencionaremos los siguientes:

- *Noticia del principio, Progresos y ultimo estado de la Orden de Santiago*, relacionada con el número [160] en el inventario de 1818 y con el número [506] en el de 1834.
- *Armas del Ynclito Reyno de Navarra y de sus doce ricos hombres que lo coronaron y todos los Escudos y Armas de todo el Reyno*, con los números [161] y [466] en uno y otro documento respectivamente.
- el manuscrito referido a órdenes tudelanas numerado con el [330] en 1818 y con el [495] en 1834.
- el manuscrito titulado *Asuntos paleográficos*, presente sólo en el primer inventario con el [391].
- la *Colección de varias memorias, discursos y consideraciones presentadas a la Asamblea Nacional de Francia sobre el Ynstituto, utilidad, vienes, gobierno, exenciones y Privilegios de la Religión de San Juan de Jerusalén*: número [396] de 1818 y número [438] de 1834.
- un manuscrito sobre todas las monedas y privilegios de Aragón, numerada con el [400] en la relación de 1818.
- la *Discreción histórico-geográfica de Navarra*: número [403] de 1818.
- los *Estractos uclenses*: número [404] de 1818.
- la *Historia del orden del Hospital de San Juan en la que se contiene la vida de todos los grandes maestros*: número [607] de 1818.
- los seis tomos con papel y oblea encima de ellos del Orden de San Juan de Jerusalén con el Cartulario del mismo orden: número [435] en 1834.
- el tomo referido a las noticias de archivo de la Diputación de Aragón: presente con el [448] en el segundo inventario.

Manuscritos de copia de obras de otros autores

Juan Antonio Fernández contaba también con manuscritos de copia de obras de otros autores. Entre ellos estaban los siguientes:

- *Viaje de Ustarroz y Escabaciones de San Juan de Lapeña, y extracto de varicas cosas que vio Juan Francisco Andres en el viage que hizo en el año 1638*: número [594] del inventario de 1818 y número [442] del inventario de 1834.
- *Mapa de Aragon* de Lezaun: número [52] de 1818 y número [447] de 1834.
- *Cronica de los Señores Reyes de Navarra escrita por el tesorero de aquel Reyno don Garcia Lopez de Roncesvalles. Plan para escribir una historia eclesiastica de este Reyno. Descricion de la Guipuzcoa y otras piezas incritas*: solamente presente en el inventario de 1818 con el número [145].
- Las *Memorias históricas de Tudela escritas por el obispo Díaz*, que contenía notas de Fernández: número [154] de 1818 y número [460] de 1834.
- *Humanidades y poesias, dichos y autoridades, y asuntos a que se han de aplicar* de Sanantes: número [398] del inventario de 1818 y [445] de 1834.

- *Historia de San Bennon obispo de Sajonia*: número [411] de 1818 y [469] de 1834.
- las *Memorias de varones insignes: contiene los tiempos, años, vidas y muertes de gobernadores, reyes, emperadores, pontífices, hombres señalados en letras, armas, virtudes y vicios que a avido desde el principio del mundo hasta el año de MDCXVIII* de Martín Carrillo: número [480] del inventario de 1818. Hay que señalar que este manuscrito está depositado en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia.
- Las *Selectas traducciones de Valero Marcial*: número [486] de 1818 y [434] de 1834.
- *Los cuatro tomos de cronologia y repertorio de los tiempos por don Vicente Tornamira señor de Mora, volumenenes unicos manuscritos en 1583*: número [534] de 1818 y número [430] de 1834.
- La *Genealogía del Rey don Felipe 2º de España, tratado de cifras y otros opusculos de Tornamira*, que incluía la vida de éste por Fernandez: número [431] de 1834.
- *La historia general del mundo y descripcion de sus Reinos y provincias de Tornamira*: número [1509] de 1818 y número [432] de 1834.
- *La Traducción de Humanidades del Padre Campo*: número [612] de 1818 y [470] de 1834.
- La *Historia de la conquista de México, población y progresos de la América Septentrional conocida por el nombre de Nueva España* de Antonio Solís y Rivadeneyra: número [626] de 1818 y [446] de 1834.
- El tomo manuscrito *Reverendisimi ac Yllustrisimi, Domini Roderici Tolle-tana Diocesi Archiepiscopi Rerum in Hispania* de Ximénez de Rada: número [1475] de 1818 y número [464] de 1834.
- La *Chronica del Reyno de Navarra (Manuscrito), por don Carlos Príncipe de Viana, concertada y trasladada por Pedro Puerto de Hernani ... Año de 1597*: número [1476] del inventario de 1818. Se dice de ella en la ficha correspondiente del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico del ejemplar, que hoy en día se conserva en la Biblioteca General de Navarra, que “*es copia regalada a Juan Antonio Fernández, archivero general de la orden de Santiago por Don Lorenzo del Prestamero año de 1799*”.
- Las *Apuntaciones o borradores del cronista de Aragón don Juan Francisco Andrés de Uztaarroz para escribir los Anales del Reino*: número [541] de 1834.

Por otra parte, podemos suponer, aunque no conste claramente la autoría, que algunos manuscritos eran copias de obras de otros autores. Serían ejemplos de esta posibilidad, obras como el *Manuscrito que empieza el corazon*, el manuscrito titulado *Escala mística* (título para el que pueden encontrarse varias obras) y el manuscrito titulado *Manual de Ministro de indios para el conocimiento de sus Hidolatrias Estirpacion de ellas*, obras que aparecen en el inventario de 1818 con las cifras [684], [1147] y [1396], constando la última de ellas en el de 1834 con el número [454]. También ocurriría lo mismo con otras dos obras relacionadas en el inventario de 1834: los *Papeles varios Sarmiento* y el tomo manuscrito *Poesías tudelanas*, números [456] y [477] respectivamente.

En otros casos como el del *Manuscrito con varias antigüedades titulado inscripciones sepulcrales de España*, que aparece con el número [577] en el inventario de 1818, nos surge la duda de si fueron escritos originalmente por Fernández o por algún otro autor puesto que su contenido temático entronca con los ámbitos cultivados por nuestro autor.

Manuscritos de copia de documentos

Dentro de este punto pueden mencionarse las siguientes referencias:

- El manuscrito de copia de las Ordenanzas del Consejo Real y Reyno de Navarra contenido en la obra de Antonio Chavier *Fueros del Reyno de Navarra desde su creación hasta su feliz unión con el de Castilla y Recopilación de las leyes promulgadas desde dicha unión hasta el año 1685*, publicada en Pamplona en 1686: número [74] en el inventario de 1818 y [553] de 1834.
- El manuscrito de copia de los *Fueros reducidos del Reyno de Navarra*: número [156] de 1818 y número [463] de 1834.
- El *Espediente Beneficial del Orden de San Juan*, que incluía notas de Fernández: número [309] de 1818.
- El *Yndice de libros que contiene la sociedad tudelana*: número [318] de 1818 y [471] de 1834.
- El libro *Pruebas para el Yngreso don Felipe Gonzalez de Castejon en la orden de Carlos tercero*: número [432] de 1818 y [472] de 1834.
- *El tomo que contenía muchos papeles y cartas originales del Duque de Alba al Rey don Fernando el Catolico; otra de don Gonzalo Fernandez a los Señores Reyes; otra del Duque de Terranora; original del celebre Pedro Navarro y cartas del Rey y Reina y otras del venerable Palafox*: número [431] de 1834
- El *Fuero de Aragón*: número [465] de 1834.

Por otra parte, en diversas ocasiones se comprueba en el inventario de 1834 la existencia de legajos con documentos originales de muy variada naturaleza: papeles de la cofradía de San Pedro [527], Colección diplomática del orden de Jerusalén [531 y 532], Derecho de Tudela a las aguas de Tarazona [542], Repartimiento de sisas [547], Registros del año 1647 [549], etc. Asimismo, cabe reseñar el legajo con el número [426] y los más de cincuenta pergaminos que constan en el mismo inventario entre los números [564] y [599].

Libros con anotaciones de Juan Antonio Fernández

Las obras recogidas en este apartado serían las siguientes:

- La *Historia del Real Monasterio de Sixena* de Marco Antonio Baron y Orzain, publicada en Pamplona en 1773-1776 en 2 volúmenes que contenía varios manuscritos en su interior, presumiblemente de Fernández: número [139] del inventario de 1818.
- *El Brebiario de Tudela* que contenía varias notas en manuscrito: número [141] del inventario de 1818 y [478] de 1834.
- Una Biblia sacra en vitela “*manuscrita por el año 1260 muy rara, y con veinte ojas de notas y observaciones de Fernandez bastante curiosas y esenciales*”: número [353] de 1818 y número [429] de 1834.
- El *Propugnáculo* de Conchillos: número [481] de 1834.

Los manuscritos mencionados por Mariano Sáinz

La mayoría de los manuscritos por cuya localización se preguntaba Mariano Sáinz en la primera década del siglo pasado aparecen relacionados en los inventarios, sobre todo en el de 1834:

- *El cómputo de años del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo y su correspondencia con los de la era española, su duración y antigüedad en España* se corresponde con la obra que figura con el número 427 en el Apéndice relativo al inventario de 1834 y se puede tratar con la obra 484 del Apéndice relativo al inventario de 1818 al que se refiere como un manuscrito “*titulado cronológico*”. Hay que reseñar que la referencia de Sáinz de que dicho trabajo “*consumió al autor catorce años*” y la indicación, presente en el inventario de 1834, de que fue compuesto “*en mas de veinte y cuatro años continuos que se ocupó en los Archivos*” parecerían indicar que aquel autor tenía noticias, directas o indirectas, de la existencia de este inventario y de sus contenidos.
- La *Biblia antigua en vitela con una erudita introducción* y con anotaciones se trataría de la relacionada con el número 353 en el primer inventario y con el número 429 en el segundo.
- La *Genealogía del Rey Felipe II*, así como el *Tratado de cifras*; en rigor obras ambas de Tornamira, aparecen con el número 431 en el inventario de 1834.
- Las *Noticias de la escavacion de Cabeza del Griego* constan en los dos inventarios: en el de 1818 con el número 592 y en el de 1834 con los números 440 y 496.
- La, denominada por Sáinz, *Adición a la Paleografía del P. Teneris* se trata probablemente de la “*Paleografía Española que contiene todos los modos conocidos que ha habido de escribir en España desde su principio y fundacion hasta el presente por el Padre Esteban de Terreros, manuscrito y aumentado por Fernandez*” (referencia con el número 441 del segundo inventario).
- Las *Escabaciones de San Juan de la Peña* aparecen con el número 594 en el primer inventario y con el número 442 en el segundo.
- Las *Advertencias a la Escuela Paleográfica de Merino* también se corroboran en los dos listados: con la referencia 409 en el de 1818 y con la 444 en el segundo.
- La *Continuación de la historia de Merino* no se consigna en ninguno de los otros dos inventarios, pudiéndose tratar de un error de Sáinz al confundirlo con el manuscrito que menciona a continuación.
- La *Continuación de la Historia de Méjico por Solís*, en cambio, vuelve a ser mencionada en los dos inventarios: en el de 1818 con el número 626 y en el de 1834 con el número 446.
- La obra *Especies sueltas* solamente figura en el segundo inventario, con el número 449.
- Lo mismo sucede con la obra *Acueducto Cesar Augustano y memorias para escribir acerca de este monumento*: aparece relacionada sólo en 1834, con la cifra 450.
- Por último, la *Descripción de la Ciudad de Tudela y su merindad* se cita en el inventario de 1834 en dos lugares, con los números 454 y 474, habiendo varias posibilidades imprecisas de mención en el inventario de 1818.

APÉNDICE 1: MANUSCRITOS, LIBROS CON ANOTACIONES Y DOCUMENTOS ORIGINALES CITADOS EN EL INVENTARIO DE LA BIBLIOTECA DE JUAN ANTONIO FERNÁNDEZ DE 1818²⁵

[50] Extracto de varias escrituras antiguas de el Archivo de la Catedral de Tudela en manuscrito por don Juan Antonio Fernandez 1 tomo.

[52] Lezaun Mapa de Aragon manuscrito 1 tomo.

[53] Escabazion de la caveza llamada del Griego. Colección de todos sus descubrimientos y antigüedades y memorias de la ciudad de Segobriga todo de manuscrito por dicho Fernandez como Comisionado que fue de dicha Escabazion.

[63] Colección de varias memorias y papeles antiguos de don Juan Antonio Fernandez que tratan de Tudela y su catedral 1 tomo.

[74] Fuero del Reyno de Navarra desde su creacion hasta su reunion con el de Navarra y dentro de él un manuscrito de don Juan Antonio Fernandez con las ordenanzas del Consejo Real y Reyno de Navarra.

[Antonio Chavier (rec.), *Fueros del Reyno de Navarra desde su creación hasta su feliz unión con el de Castilla y Recopilación de las leyes promulgadas desde dicha unión hasta el año 1685*, Pamplona, 1686, 1 v.].

[133] Origen, Antigüedad y nobleza de las familias y Apellidos de Fernandez y Cuerbo, establecidas en el Principado de Asturias y noticia de sus Escudos de Armas 1 tomo todo manuscrito por don Juan Antonio Fernandez.

[139] Varon historia de Sigena 2 tomos con varios manuscritos dentro.

[Marco Antonio Baron y Orzain, *Historia del Real Monasterio de Sixena*, Pamplona, 1773-1776, 2 v.]

[141] Brebiario de Tudela con varias notas en manuscrito 1 tomo.

[143] Arte de Leer Ynstrumentos antiguos de todos los siglos desde su Ymbencion colegido por don Juan Antonio Fernandez.

[144] Memorias y antigüedades de la M. N. y M. L. Ciudad de Tudela de Navarra todo manuscrito por dicho Fernandez

[145] Cronica de los Señores Reyes de Navarra escrita por el tesorero de aquel Reyno don Garcia Lopez de Roncesvalles. Plan para escribir una historia eclesiastica de este Reyno. Descripcion de la Guipuzcoa y otras piezas incritas.

[146] Tratado de los Señores Reyes de Navarra y otras antigüedades, escrito por dicho Fernandez.

[147] Manuscrito de don Juan Antonio Fernandez que contiene ocho libros antiguos, nuevamente descubiertos en el Archivo de la Catedral de esta ciudad, venta del Lugar de Murchante, Antigüedades de la Yglesia de Tudela, monedas antiguas del Reyno de Navarra y su valor, Ynscriciones de esta ciudad y otras curiosidades.

[148] Un Libro Encuadernado con papeles muy antiguos.

[149] Otro Libro con papeles y escrituras antiguas con varias notas de dicho Fernandez, titulado Cronicas compendiadas o resumidas.

[150] Otro libro con papeles y escrituras antiguas mucho escrito de el mismo Fernandez titulado asuntos eclesiasticos.

²⁵ Se relacionan los manuscritos, los libros con anotaciones y los documentos originales citados en el inventario de la biblioteca de Juan Antonio Fernández de 1818 (APNMT, Notaría de Tudela, Escribano Francisco Uzquiza, 1818, documento 172). La numeración de los manuscritos y de los documentos se corresponde con la numeración correlativa que hemos asignado a cada manuscrito y de cada documento dentro del inventario de la biblioteca, compuesta mayoritariamente por libros. En el caso de los libros publicados con anotaciones y de los manuscritos surgidos del copiado de libros editados, se acompaña, cuando ello ha sido posible, la descripción bibliográfica resumida del título.

- [151] Otro libro manuscrito por el referido Fernandez con papeles y escrituras muy importantes para Monzon, Tarragona, Caspe, Zaragoza, La Oliva y otros.
- [152] Otro Libro manuscrito todo por el dicho Fernandez con copias de escrituras muy antiguas y Privilegios de muchisimos Pueblos concedidos por los Reyes.
- [153] Otro manuscrito.
- [154] Memorias historicas de Tudela que escribió el obispo Diaz con varias notas de Fernandez, todo manuscrito.
- [155] Otro Libro manuscrito por el dicho Fernandez con muchas notas y citas de mérito.
- [156] Otro libro titulado Fueros reducidos del Reyno de Navarra todo manuscrito.
- [157] Otro Libro manuscrito titulado con el Yndice alfabetico de las Casas, Conventos, Encomiendas y Hospitales de la Orden de Santiago según el arreglo del Archivo General de Uclés y noticia de los cajones donde se ocupan y todo manuscrito.
- [158] Noticias del Gran Maestre Heredia y otros muchos Maestros todo manuscrito por dicho Fernandez, con muchos Escudos de ellos.
- [160] Noticia del principio, Progresos y ultimo estado de la Orden de Santiago.
- [161] Armas del Ynclito Reyno de Navarra y de sus doce ricos hombres que lo coronaron y todos los Escudos y Armas de todo el Reyno.
- [162] Un libro manuscrito todo de Letra del Difunto Fernandez con armas y noticias de la ciudad de Tudela y sus Privilegios.
- [233] Noticias y vida y escritos del R. P. M. Jose Moret Jesuita todo de Letra de el difunto Fernandez.
- [309] Espediente Beneficial del orden de San Juan con notas de dicho Fernandez 1 tomo.
- [318] Yndice de Libros que tiene la sociedad tudelana 1 tomo.
- [330] Un manuscrito con ordenes tudelanas 1 tomo.
- [353] Biblia Sacra y embitela con varias notas en manuscrito 1 tomo.
- [390] Papeles manuscritos 1 tomo.
- [391] Asuntos Paleograficos en manuscrito 1 tomo.
- [392] Asuntos historicos 1 tomo manuscrito y Escrituras del Archivo de Sixena y Privilegios Reales.
- [395] Registro Diplomatico del Archivo General de la orden de Santiago manuscrito por dicho fernandez.
- [396] Colección de varias memorias, discursos y consideraciones prescritadas a la Asamblea Nacional de Francia sobre el Ynstituto, utilidad, vienes, gobierno, exenciones y Privilegios de la Religion de San Juan de Jerusalem en manuscrito 1 tomo.
- [398] Un manuscrito que contiene Poesias y humanidades su autor Savante 1 tomo.
- [399] Otro idem de tumbas de Uclés.
- [400] Otro idem que trata de todas las monedas y privilegios de Aragon.
- [401] Otro idem por don Juan Antonio fernandez.
- [402] Borrador y Extracto de las Escrituras que ordenó para el Archivo del Gran Patronato de la Religión de San Juan de Navarra.
- [403] Otro idem Discrecion historica Geografica de Nabarra con muchas notas.
- [404] Extractos uclenses manuscrito.
- [409] Advertencias a la escuela Paleografica del Padre Andrés Merino en manuscrito por dicho Fernandez.
- [410] Un Libro manuscrito que contiene cincuenta y seis Alfabetos por don Juan Antonio Fernandez.
- [411] Historia de San Bennon manuscrita obispo de Sajonia 1 tomo.
- [432] Un Libro manuscrito Pruebas para el Yngreso don Felipe Gonzalez de Castejon en la orden de Carlos tercero 1º tomo.

- [480] Memorias de varones ylustres por Carrilis todo manuscrito 1 tomo.
 [Es manuscrito de la obra de Martín Carrillo, *Memorias de varones insignes: contiene los tiempos, años, vidas y muertes de gobernadores, reyes, emperadores, pontifices, hombres señalados en letras, armas, virtudes y vicios que a avido desde el principio del mundo hasta el año de MDCXVIII*] [Manuscrito depositado en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia].
- [484] Un tratado todo manuscrito por dicho Fernandez titulado cronologico 1 tomo.
- [486] Otro manuscrito Selectas traducciones de Valero Marcial Poeta Latino y Español 1 tomo.
- [534] Tornamira chronografica y repertorio de los tiempos todo manuscrito cinco tomos.
 [Es manuscrito de la obra de Francisco Vicente de Tornamira, *Chronographia y repertorio de los tiempos*, Varias Ediciones].
- [577] Un manuscrito con barias antiguedades titulado inscripciones sepulcrales de España 1 tomo.
- [590] Colección de varias memorias y papeles antiguos de los Duques de Hizar Manuscrito por el difunto Don Juan Antonio Fernandez 1 tomo.
- [592] Un manuscrito de Noticias de la Escabacion del territorio de cabeza del griego 1 tomo.
- [594] Biaje de Ustarroz y Escabaciones de San Juan de la Pena manuscrito por el difunto Fernandez 1 tomo.
- [595] Escabacion del termino de cabeza del griego manuscrito por Fernandez 2 tomos.
- [607] Historia del orden del Hospital de San Juan manoscrita en la que se contiene la vida de todos los grandes Maestros.
- [611] Un tomo manuscrito titulado Mapa de Aragon.
- [612] Un tomo manuscrito del Padre Campo traduccion de umanidades 1º.
- [626] Un tomo manuscrito de la conquista de Megico finalizada por Don Antonio Solis.
 [Es manuscrito de la obra de Antonio Solís y Rivadeneyra, *Historia de la conquista de México, población y progresos de la América Septentrional conocida por el nombre de Nueva España*, Varias ediciones].
- [684] Un manuscrito que empieza el corazon 1 tomo.
- [1147] Escala mística manuscrito.
 [Varias obras con ese título].
- [1396] 1 tomo Manuscrito. Manual de Ministro de indios para el conocimiento de sus Hidolatrias Estirpacion de ellas.
- [1475] un tomo Manuscrito del difunto Archiep Roderici chronic.
- [1476] un tomo Manuscrito La cronica de Navarra.
 [*Chronica del Reyno de Navarra (Manuscrito), por don Carlos Príncipe de Viana, concertada y trasladada por Pedro Puerto de Hernani ... Año de 1597; es copia regalada a Juan Antonio Fernández, archivero general de la orden de Santiago por Don Lorenzo del Prestamero año de 1799*].
- [1477] un tomo En pergamino Cartulario Manuscrito Enbitela y Muchas notas y citas del Difunto.
- [1478] un tomo Tumbos de Santiago Manuscrito todo del difunto con sellos y Escrituras Del difunto muy Antiguas.
- [1509] un tomo todo manuscrito titulado Historia General del Mundo y descricion de sus Reynos y provincias por Don Francisco Vicente de Tornamiras y Mora natural de la Ciudad de Tudela.

APÉNDICE 2: MANUSCRITOS, LIBROS CON ANOTACIONES Y DOCUMENTOS ORIGINALES CITADOS EN EL INVENTARIO DE LA BIBLIOTECA DE JUAN ANTONIO FERNÁNDEZ DE 1834²⁶

[426] Un Legajo que contiene correspondencia particular de don Antonio Fernandez y tambien los instrumentos siguientes: cesión y entrega de una viña en campillo por Domingo Lopez del Calvo año 1410; censal a favor de don Juan de Torrellas año 1445; un pergamino que firma el cardenal carrafa; bula del Papa Gregorio 9, dando comision al Arcediano y Sacristán de Zaragoza para entender en el pleito que la Yglesia de Tudela y el monasterio de la Oliba litigaban sobre el entierro del Rey don Sancho el Fuerte de Navarra, que despues fue sepultado en Roncesvalles; un pergamino que contiene dos escrituras de venta de Pascual de Calahorra año de 1520; Procesos en un pergamino con el titulo Monzon manuscrito año 1578; un pergamino que contiene un censo perpetuo.

Libros

La mayor parte manuscritos

[427] 1 tomo y dos tablas del computo de años del nacimiento de nuestro señor Jesu Cristo (y su correspondencia con los de la Era Española) su antigüedad y duracion en España, compuesto por dicho don Juan Antonio Fernandez en mas de veinte y cuatro años continuos que se ocupó en los Archivos, y a ruego de personas bien intencionadas y amantes del bien comun y por el que se espera ha de seguirse al estado de su descubrimiento [tasado en 6.000 r.v.].

[428] 2 tomos Alfabetos antiguos, arte de leer instrumentos antiguos y monedas de todos los siglos desde su invencion, colegido por dicho Fernandez [tasado en 620 r.v.].

[429] 2 tomos Biblia Sacra, en vitela de begia manuscrita por el año 1260 muy rara, y con veinte ojas de notas y observaciones de Fernandez bastante curiosas y esenciales [tasado en 620 r. v.].

[430] 4 tomos de cronologia y repertorio de los tiempos por don Vicente Tornamira señor de Mora, volumenes unicos manuscritos en 1583 [tasado en 256 r.v.].

[431] 1 tomo manuscrito original de dicho Tornamira de la Genealogía del Rey don Felipe 2º de España, tratado de cifras y otros opusculos y la vida de este por Fernandez [tasado en 64 r.v.].

[432] 1 tomo historia general del mundo y descripcion de sus Reinos y provincias por Tornamira manuscrito original [tasado en 320 r.v.].

[433] 1 tomo grande que contiene muchos papeles y cartas originales del Duque de Alba al Rey don Fernando el Catolico; otra de don Gonzalo Fernandez a los Señores Reyes; otra del Duque de Terranora; original del celebre Pedro Navarro y cartas del Rey y Reina y otras del venerable Palafox [tasado en 1.000 r.v.].

[434] 1 tomo traducciones selectas originales del año 1613 del Poeta Latino Marco Valerio Marcial [tasado en 80 r.v.].

[435] 6 tomos señalados con el numero 1 con papel y oblea encima de ellos del orden de San Juan de Jerusalem con el Cartulario del mismo orden [tasado en 6.000 r.v.].

[436] 4 tomos señalados con el numero 2 del mismo modo del orden de Ucles y tumbos de Santiago [tasado en 6.000 r.v.].

[438] 1 tomo colección de discursos presentados a la Asamblea Nacional de Francia [tasado en 160 r.v.].

²⁶ Se relacionan los manuscritos, los libros con anotaciones y los documentos originales citados en el inventario de la biblioteca de Juan Antonio Fernández de 1818 (APNMT, Notaria de Tudela, Escribano Miguel de Resa, 1834, documento 127). La numeración de los manuscritos y de los documentos se corresponde con la numeración correlativa que hemos asignado a cada manuscrito y de cada documento dentro del inventario de la biblioteca, compuesta mayoritariamente por libros.

- [439] 1 tomo Memorias de varones ynsignes cuyo autor descubrio Fernandez fue el doctor don Martin Carrillo Abad de Monte Aragon [tasado en 160 r.v.].
- [440] 1 tomo Noticias de la Escabacion del territorio de Cabeza de Griego compuesto por Fernandez [tasado en 80 r.v.].
- [441] 1 tomo Paleografía Española que contiene todos los modos conocidos que ha habido de escribir en España desde su principio y fundacion hasta el presente por el Padre Esteban de Terreros, manuscrito y aumentado por Fernandez [tasado en 320 r.v.].
- [442] 1 tomo Viaje de Ustarroz y Escabaciones de San Juan de Lapeña, y extracto de varicas cosas que vio Juan Francisco Andres en el viage que hizo en el año 1638. Todo hecho por Fernandez [tasado en 80 r.v.].
- [443] 1 tomo asuntos Historicos , voces arabes esplicadas, escrituras del Archivo de Sigüenza, Catalogo de los Señores Reyes de Navarra, Pribilegios Reales, noticias genealogicas, cartas de Judios y otras cosas, compuesto por Fernandez [tasado en 320 r.v.].
- [444] 1 tomo Advertencias a la Escuela Paleografica del Padre Andres Merino por Fernandez [tasado en 100 r.v.].
- [445] 1 tomo Sanantes. Humanidades y poesias, dichos y autoridades, y asuntos a que se han de aplicar, manuscrito [tasado en 160 r.v.].
- [446] 1 tomo Continuacion de la Conquista de Megico por don Antonio de Solis manuscrito original [tasado en 160 r.v.].
- [447] 1 tomo Lezaun, Mapa de Aragon [tasado en 40 r.v.].
- [448] 1 tomo que contiene noticias de Archivo de la Diputacion de Aragon [tasado en 160 r.v.].
- [449] 2 tomos muy curiosos titulados especies sueltas compuestos por Fernandez [tasado en 160 r.v.].
- [450] 1 tomo Aqueducto Cesar Augustano, memorias y apuntaciones para escribir de este antiguo monumento por Fernandez [tasado en 160 r.v.].
- [453] 1 tomo papeles antiguos y copias de medallas y otras curiosidades, todas recopiladas y compuestas por Fernandez [tasado en 160 r.v.].
- [454] 1 tomo Manual de Ministros de Yndios para el conocimiento de sus Ydolatrias año 1755 [tasado en 320 r.v.].
- [455] 1 tomo Colección de varias memorias sobre la casa del Duque de Híjar [tasado en 200 r.v.].
- [456] 1 tomo Papeles varios Sarmiento [tasado en 80 r.v.].
- [457] 1 tomo Papeles varios compuesto por el anticuario don Juan Antonio Fernandez con noticias antiguas de los Reyes de Navarra [tasado en 160 r.v.].
- [458] 1 tomo cronicas reasumidas con muchas anotaciones por Fernandez [tasado en 320 r.v.].
- [459] 1 tomo Descripcion Geografica Historica de la Ciudad y Merindad de Tudela [tasado en 400 r.v.].
- [460] 1 tomo Memorias Historicas de Tudela que escribio el Obispo Diaz [tasado en 160 r.v.].
- [463] 1 tomo El fuero reducido del Reino de Navarra [tasado en 640 r.v.].
- [464] 1 tomo en pasta manuscrito por Fernandez titulado Reverendisimi ac Yllustrisimi, Domini, Domini, Roderici Tolletana Diocesi Archiepiscopi rerum in Hispania [tasado en 680 r.v.].
- [465] 1 en vitela El fuero de Aragon [tasado en 320 r.v.].
- [466] 1 Legajo con las armas del Ynclito Reino de Navarra en quince pliegos [tasado en 320 r.v.].
- [467] 1 tomo Mapa de Aragon por Larrea [tasado en 40 r.v.].
- [469] 1 tomo Elogio Historial de San Bennon Obispo de Meisser en Saxonia [tasado en 20 r.v.].

[470] 1 tomo Padre Campos Humanidades [tasado en 60 r.v.].

[58 tomos tasados en 28.620 r.v.].

Siguen los libros

[471] 1 tomo Catálogo universal de los libros que tienen los socios de la Sociedad Tudelana [tasado en 20 r.v.].

[472] 1 tomo Probanzas hechas por don Felipe Gonzalez de Castejon.

[473] 1 tomo Asuntos Eclesiasticos manuscrito por Fernandez tasado en 320 r.v.

[474] 1 tomo Descripcion historica geografica de la Ciudad de Tudela y su merindad por Fernandez tasado en 400 r.v.

[476] 1 tomo manuscrito por Fernandez, memorias de las Parroquias de Tudela tasado en 160 r.v.

[477] 1 tomo manuscrito Poesias Tudelanas.

[478] 1 tomo breviario de Tudela tasado en 80 r.v.

[479] 1 tomo manuscrito por Fernandez, extracto de varias escrituras antiguas del Archivo de la Catedral tasado en 80 r.v.

[481] 1 tomo Propugnaculo de Tudela por Conchillos con notas de Fernandez.

[482] 1 tomo Papeles varios con muchos sellos antiguos compuesto por Fernandez tasado en 160 r.v.

[484] 1 tomo manuscrito por Fernandez antiguedades de Tudela.

[492] 1 tomo manuscrito por Fernandez de los Deanes de Tudela tasado en 160 r.v.

[493] 1 tomo muy viejo, con papeles muy antiguos tasado en 320 r.v.

[495] 1 tomo Ordenanzas hechas por la Ciudad de Tudela manuscritas.

[496] 1 tomo Noticia de las Escabaciones de la Cabeza del Griego.

[497] 1 atado de manuscritos de la Cabeza del Griego.

[502] 1 Cuaderno de Cartas de don Ysidoro de Antillon.

[504] 1 Cuaderno manuscrito de monedas antiguas.

[505] 1 Cuaderno adiccion a un memorial ajustado.

[506] 1 Cuaderno Noticia del principio, progresos y ultimo estado del Archivo de la orden de Santiago.

[508] 1 Cuaderno de letra todo de Fernandez Memorias recopiladas del archivo del Orden de Santiago.

[513] 1 Libro muy viejo con documentos que no se sabe dar el valor.

[517] 1 Legajo manuscrito Resumen de la historia de la Ciudad de Jaca en Aragon.

[519] 1 Cuadernito Noticias historicas de la Ciudad de Tudela por Fernandez.

[520] 1 Cuaderno manuscrito del Valle de Roncal.

[525] 1 Cuadernito Lista de los caballeros Aragoneses recibidos en la castellania de Amposta.

[526] 1 Legajo Papeles manuscritos por Fernandez.

[527] 1 Legajo de papeles de la cofradia de San Pedro.

[529] 1 Cuaderno Colección de escrituras de don Bruno Gomez.

[531] 1 Paquete Colección diplomatica del orden de Jerusalem.

[532] 1 Paquete de cédulas y Bulas de la misma orden.

[533] 1 paquete de papeles manuscritos, los mas por Fernandez.

[534] 1 Paquete de papeles manuscritos, escrituras, testamentos, inventarios y otros que no se saben a qué pertenecen.

[536] 1 Legajo con cuartetas y decimas.

[537] 1 Legajo de papeles manuscritos por Fernandez que no se saben que contienen.

- [538] 1 Legajo de papeles manuscritos por Fernandez que necesitan explicacion.
- [539] 1 Legajo con cartas y cuadernos impresos de poco valor.
- [541] 1 tomo manuscrito de apuntaciones o borradores del cronista de Aragon don Juan Francisco Andres de Ustarroz para escribir los anales del Reino.
- [542] 1 Legajo del origen y continuacion del derecho que tiene Tudela a las aguas de Tarazona.
- [543] 1 Legajo de Letra de Fernandez de la merindad de Tudela.
- [544] 1 Legajo Historia del Rey don Fernando el Magno.
- [545] 1 Legajo de papeles, formulario de cartas, para dar noticia al Rey de las vacantes de Prebendas de la Yglesia de Tudela.
- [546] 2 Legajos juntos de papeles hechos por Fernandez.
- [547] 1 de Copias del repartimiento de sisas.
- [548] 1 Legajo noticia y progresos del orden de Santiago.
- [549] 1 Legajo copia de registros del año 1647.
- [550] 5 Cuadernos de Reyes de Navarra.
- [552] 1 Legajo para escribir la vida de don Rodrigo.
- [553] 1 Legajo de ordenanzas del Consejo Real de Navarra.
- [555] 1 Libro muy viejo con el titulo de San Nicolas.
- [558] Un legajo de papeles sueltos señalado con el numero 6 que contiene lo siguiente: La conjuracion de Catilina; Armas de los Vicentes; Armas de los Azagras; Subcesion de los Peraltas; Pruebas de don Joaquin Corral; Armas de Vides; Armas de Cruzat; Rassis; Ymbentario de los registros de Pedro Conchillos; Matalebrera; Proceso de Diego Ruiz de Castejon; Alonsos; Origen y nobleza de Cabarrus; Angos; Provanza de Ydalguia de Fortuno Escudero; Armas de Mendizabal; Probanzas de Ydalguia de Sancho Ruiz; Ymposicion de un censal tomado por la villa de Cascante año 1558; Papeles de la Magdalena; Testamento de don Juan de Mur; Sentencia de los cristianos viejos; Un cuaderno Calchetas del año 1370; Carta de censo perpetuo; Clausula del testamento de Rodrigo de Mur; Caspe Escritura de Baltasar de Guendulain; Monasterio del Crucifijo de la villa de Puente; Fueros del Rey don Alonso 1º año 1130; Otro papel que no se sabe que es.
- [559] Otro legajo señalado con el numero 7 que contiene lo siguiente: Gulina; Lo que pasa en el negocio de Castejon; Papel para escribir la historia de Aragon; Ordenanzas de Pamplona año 1786; Fabula de la muerte del Rey don Carlos 2º de Navarra; Tala; Orden militar de San Jorge; Don Ramiro el Monge; Del Rey don Alonso el Batallador; Reyes de España; Conde de Barcelona; Especie suelta; Cartulario Magno; De la composicion que hicieron los Fratres de Veles; Donacion del Rey don Sancho a la Oliba de la villa de Carcastillo; Genealogía del Rey don Alonso; Prólogo al señor don Yñigo Lopez; Sede majestatis; Almirante de mar; Genealogias Reales; Errores Paleograficos; Recado de scribir; Confirmaciones; Cronologia; De los Pribilegios robados; Diplomatica; Ynscriptcion compuesta por don Antonio Tabira; Del Linaje de Asiain; Fragmento de la casa de Leca; Del tiempo en que se empezaron los escudos de armas; De las antiguedades de Zaragoza; Noticias del valle de Roncal; Maitines; Descabalar; Colores de los cordones de las mulas; Armas de la ciudad de Toledo; De las letras celtibericas desconocidas; Testamento del Rey don Alonso 1º; Pribilegio otorgado por el Rey don Alonso; Pleito de la Ciudad de Tudela contra los chalabardanos; Liturgia de España; Fuero que el Rey don Alonso 1º concedió a los tudelanos; Colección y extracto del latin al castellano; Pactos concedidos por el Rey don Alonso 1º a los moros de Tudela; De la Division de Obispados atribuida a Wamba; Priores de la Yglesia del Pilar de Zaragoza; Del Rey don Pedro 2º de Aragon; De los fueros de Sobrarbe; De los Reyes de España que reinaron despues del diluvio; Prologo por el Licenciado Abalos de Lapiscina; Pribilegio del señor don Alonso el oncenso; Donacion de la villa de Poymoson; Pribilegio Zaragoza; Velaya; Catalogo de los obispos; Velienses; Memoria de la Ciudad llamada Velia; Donacion de don Alonso 1º de 1119; Del Rey don Jaime 1º; Molumento; Del Santo Rosario; Dorondon; Acercar; Eraldica; Vales moneda de papel; Caliz; Pañimali; Libon, Florin; Metal, Melequinos; Del Papel; Liturgia; Dia de San Juan Bautista; Del Conde Don Rodrigo; Nautica; Fundaciones Reales; De algunos Obispos de Huesca; Memorias de los mozarabes.

[560] Un legajo señalado con el numero 8 con papeles muy viejos con notas de Ydalguias y otros que no se sabe que contienen.

[561] Otro legajo señalado con el numero 9 con papeles antiguos que no se sabe para que podrán ser utiles.

[562] Otro legajo con el numero 10. Papeles sueltos para ver despacio.

[563] Otro con el numero 11 que contiene los papeles siguientes: Apuntaciones que dio Fernandez a don Juan Antonio Tamayo; Sellos; Del Reino de Sobrarbe, Pirineos; Ymbentario de 1684; Ymbentario de 1688; Marinos; Lupinos; Lista de los pueblos que tenia la Provincia de Alaba; Uncion de los Reyes; De lebantar y ungir los Reyes; Zaragoza Pribilegio otorgado por el Rey don Alonso; Moneda de la Reina doña Urraca; Del Marabedí en comun; Ayas, Mozmerinas; Empresas de los Reyes Catolicos, Tanto monta; Santamaria la blanca; Orden de la Terraza; Esteban de Garibay; Sobre las vias militares; España; Mercadantes; Noticias de la Vida de don Rodrigo Gimenez; Diccionario; Meridas; Zaragoza año 1236; Señores odominantes; Pardina; Mancha de Aragon; Magallon; Del Partido de Alcañiz; Etobisa; Lucentum; Zuera; Raoso; Romances; Trobas; Berbeta; Camino de Santiago; Abella; Alba; Aloe; Altea; Aregia; Atiliana; Balsione; Bargasia; Borja, Breca; Carabe; Compendio; Curnonio; Cisla; Egelasta; Beracuris; Los Fayos; Trair; Villar; De los escudos de armas; Titulo de Ynfante; De la Yndiccion; Tuduger; Municipio; Soria; Dominio de los Reyes; Peracense; Orcellis; Vincemalus; Lobetor; Geografia; Linea de los Reyes de Aragon; Condes de Pallas; Condes de Empurias; Historia de la Virgen de Magallon; Noticia de la orden de Santamaria de España; De la antigua profesion de caballeria; Monedas; Cuento del famoso Marques de Villena; Pronunciacion antigua de la X; Ortografia; Bardená; Del Siglo; De Carlo Magno; Año del Jubileo; Ceremonias de la Cuaresma; Marrano; Galilea; Limbos; Jesus; Hirado; Ymprecaciones; Ynfurcion; Huebos; Homicidios; Ynfanzon; Acino; Guñar; Yenda; Hueste; Granca; Estalon; Bulano ó Zutano; Fortuna; Ley Caldaria; Esplicacion de un canon del Concilio Compustelano; Del Simbolo; Sobre la traduccion de la Biblia; Cronologia del testamento nuevo; Sobre el rito de esponer al Santisimo Sacramento; Supersticiones; De la Cucoa de San Patricio; Romerias; Espuerta; Sobre la lengua castellana; Tinta angustia; Tributo de las cien doncellas; Del Codigo Lucense; Albayeta; Albenda; Aliara; Aljacira; Añafaga; Arcada; Arba; Asadura; Atrio, Cadalia; Batalla de Baston; Barrial; Azateca; Casal; Castros; Escurpir; Cuirezas; Eviginio; De la Corona de Espinas; De los Merinos y Sayones; Medianero; Pedrola; Segisama; Nodo; Talegas; Plañir; Totana; Quicenin; Portazgo; Polla; Morro de Baca; Puis; Un paquete de papeles muy antiguos; Cofradia de San Lucas; Pribilegio de la Cofradia de Santiago; Obispos de Huesca; Memorias de la orden de San Antonio Abad; Peticion contra la Ciudad de Tarazona sobre derechos de aguas; Archivos manuscritos; Tudela Ynstruccion para la escuela de San Pedro; Un fajo de sellos muy curiosos y de bastante valor; Ensayos sobre la formacion de caracteres antiguos por Terreros; Un Cuaderno muy curioso con letras muy antiguas y retratos de la Reina Saba; Un Cuaderno formado por Fernandez que trata de Taragona; Otro cuaderno que trata de Mallen; Catalogo de los Abades de Yrache; Plan de estudios de la Universidad de Valencia; Memorias de San Gregorio; Tauromaquia; Noticias de santa fe Virgen; Nombre, y primeras memorias de la Villa de Milagro; Noticias de Viana; Un tono raro oficios de la Virgen; ocho pedazos de libros viejos que valen poco; Un tomo Museo de las Medallas desconocidas; Un lio de papeles de la nobleza de Fernandez y Ujarabi; Un hito de papeles muy antiguos que no se sabe que contienen; Un libro grande de pergamino y dentro de el 156 estampas buenas y malas y 11 retazos de mapas.

Pergaminos

[564] 1260 = Cambio de una viña de Juan Martinez de Comparat por un Huerto en Mosquera de Zalema y otra Judia.

[565] 1260 = Carta de pago de ochenta sueldos sanchetes a favor de los primicieros de San Nicolás.

[566] 1250 = Visita de don Lopez del derecho de las aguas del Aisarbe a don Domingo Vichart.

[567] 1215 = Venta de una viña en las fuentes por Sancho Sanzanet.

[568] 1277 = Sentencia del Alcalde de Tudela en favor de los parroquianos de San Nicolás.

- [569] 1233 = Venta de unas casas en la Parroquia de San Nicolás de Ana Lopez de Carroso.
- [570] 1313 = Vale de doscientos veinte y cinco sueldos sanchetes a favor de Moises Escallo judio.
- [571] 1240 = Testamento de Sancho Sanzanet estando de viaje.
- [572] 1253 = Concesion de cuarenta dias de Yndulgencia por el obispo de Tarazona el dia de San Marcos.
- [573] 1164 = Donacion del Rey don Alonso.
- [574] 1164 = Donacion del Rey don Ramiro a Miguel de Esalz.
- [575] 1151 = Donacion del conde de Barcelona a Pedro.
- [576] 1151 = Otro pergamino del mismo Conde.
- [577] 1151 = Donacion del Rey don Alonso a don Ortis.
- [578] 1151 = Otro pergamino, donacion del Rey don Juan y otros.
- [579] 1129 = Mandamiento del Rey don Alonso para que paguen las Diezmas a la Yglesia de Tudela.
- [580] 1135 = De las Diezmas de las tierras de los Moros y Judios y de las mezquitas y tierra.
- [581] 1687 = Yndulgencia plenaria en el septenario de San Nicolas.
- [582] 1687 = Cartas, cuentas y papeles del Gran Prior.
- [583] 1687 = Otro pergamino.
- [584] 1687 = Un despacho dado por el Papa Urbano 8º para la congregacion de la Escuela de Cristo.
- [585] 1687 = Donacion que hizo el Rey don Pedro a Yñigo de Hortañones de la Villa de Pina.
- [586] 1504 = Censo otorgado por testamentarios del Racionero Sesma fundando cuatro misas en San Nicolas.
- [587] 1503 = Otro censo del mismo Sesma a favor de Juan Murillo de unas heredades que dejó para fundar cuatro misas en San Nicolas.
- [588] 1360 = Concordia entre Gonzalo de Calahorra y Juan Falces sobre la paga de cincuenta libras carlines.
- [589] 1603 = Bula de Jubileos.
- [590] 1530 = Porcion de un testamento de don Alonso del Frago.
- [591] 1502 = Caspe.
- [592] 1630 = Escritura de concordia con el Conde de Ablitas.
- [593] 1630 = Testamento de Domingo Cayteller.
- [594] 1630 = Gracia de un carnelerio en el cementerio de San Nicolas.
- [595] 1630 = Donacion del condado de Sastago.
- [596] 1674 = Yndulgencia plenaria al Septenario para el dia de nuestra Señora de los Remedios.
- [597] 1561 = Dos citaciones entre los Parroquianos de San Nicolas.
- [598] 1410 = Sentencia de Don Sancho Sanchez.
- [599] Diez y siete pergaminos manuscritos que no se sabe que contienen.
- [627] Un cuaderno manuscrito titulado Numismata Ymperatorum Romanorum.
- [628] Otro ordenanzas hechas por la Ciudad de Tudela.
- [630] Un tomito muy viejo de carttas misivas.
- [635] Un legajito de caracteres antiguos.
- [636] Un paquete de cartas y correspondencia con don Juan Antonio de algunos literatos.
- [637] Otro señalado con el nº 2 con cartas del señor Fernandez, y a dicho señor de varios caballeros de letras.

[638] Un legajo con muchas cuentas y papeles de subministros hechos a las tropas francesas.

[640] Un legajo con el nº 3 que contiene lo siguiente: Un traslado de la escritura de venta de varios bienes sitios en la ciudad de Tudela y sus terminos por don Jose Antonio Vizcaino a favor de don Pedro Manes Belhus; Otro tambien de venta de don José Frances de un bago o sitio de casa a don Juan Antonio Fernandez; Otro de transaccion ajuste y convenio entre los herederos de don Vicente de Bruñas y doña Luisa Aldaz y el Licenciado don Cosme Cortes; Dos escrituras de venta de doña Maria del Carmen Sagastibelza a don Juan Antonio Fernandez de la casa en que murio; Un despacho inserto sentencias; Otro de una gracia que hizo don Juan Antonio a Maria Clemos para abrir una ventana a la parte del jardin; Otro de venta en virtud de Reales Ordenes del Comisionado Regio a don Pedro Martinez de Morentin de una casa en la calleja de San Francisco.

[641] Otro legajo señalado con el nº 4 que contiene lo siguiente: Carta del Abate Plater al Papa Clemente 13; Un cuaderno de correspondencia sobre antigüedades con don Lorenzo Prestamero; Otro Cartas del Doctor Don Juan Antonio Llorente Canonigo sobre antigüedades; Representacion del Reino de Navarra; De los chalabardanos; Armas de don Garcia Eugui obispo de Pamplona; Mapa del Hospital de Santiago; Razon de los documentos antiguos relativos al Lignum; Paz Aban; Lista de las monedas goticas de oro y su explicacion; Rey de los Mozos o Rey de Pajaro; Explicacion de las Viblias; Carta de don Javier de Mur explicando una moneda; Un librito manuscrito que trata del santo Rosario; Un legajo de cuentas y recibos del señor Fernandez; Otro de Papeles pertenecientes al señor Fernandez de Pleitos; Un librito impreso noticia del principio y progresos del Orden de Santiago con el titulo de socio de la Academia de la Historia dentro del mismo; Un titulo despachado a favor de don Juan Antonio de notario publico de la Audiencia Eclesiastica de Tudela; Tres autenticas de Santos; Un titulo de Academico de la Sociedad Tudelana.

[642] En el legajo señalado con el numero 4: Titulo de la Real Academia de la Historia a favor del señor Fernandez; Correspondencia del señor Duque del Ynfantado don don Juan Antonio; Correspondencia con don Manuel Labella comisionado por S. M. para la Colección Diplomática; Cartas de varios monasterios; Cartas del Gran Prior de Navarra; Copias de cartas con el Excelentísimo Señor don Pedro Ceballos; Correspondencia con don Juan Garcia de Mutiloa; Cartas de don Tomas Lopez geografo de los Dominios de Su Magestad; Articulado del Marques de San Adrian contra el fiscal; Tres cartas originales del Excelentísimo Señor don Pedro Ceballos; Mapas y diseños de la Cofradía de Santiago; Cartas del Cura de Candas y correspondencia avisando el Baptismo de Jose Antonio Fernandez; Censal de Diego Perez y Pedro Vallejo a favor del Convento de San Francisco; Cuentas de la Real Cofradía de Santiago pasadas con Francisco de Caparroso; Copia de una Real Cedula.

RESUMEN

En este artículo se estudian los manuscritos de la biblioteca de Juan Antonio Fernández (1752-1814), famoso archivero e historiador de Tudela (Navarra). La documentación analizada son dos inventarios post mortem de 1818 y 1834. El autor de la mayoría de los manuscritos era el mismo Fernández y eran sobre historia, arqueología, paleografía, cronología, etc. En su biblioteca también se encuentran copias de manuscritos de otros autores.

ABSTRACT

In this article there are studied the manuscripts of the library of Juan Antonio Fernández (1752-1814), famous archivist and historian of Tudela (Navarra). The studied documentation they are two inventories post mortem dated in 1818 and 1834. The author of the majority of the manuscripts was the same Fernandez and they were on history, archaeology, paleography, chronology, etc. Also they find copies of manuscripts of other authors.